



**SOCIOS COMPROMETIDOS.
EQUIPOS ROBUSTOS."**



SERIE J10-18XD GUÍA TÉCNICA



WWW.HYSTER.COM

> ENERGÍA LIMPIA QUE SIGNIFICA NEGOCIO



Hyster se enorgullece de ofrecer una línea de carretillas elevadoras eléctricas de gran capacidad dentro de nuestra amplia gama de carretillas de gran tonelaje. ¿Piensa que puede conseguir el rendimiento de un equipo con Motor de CI con una carretilla eléctrica? Piénselo de nuevo.

Nuestras carretillas elevadoras de energía limpia están diseñadas para mantener el rendimiento y la eficiencia que le cabe esperar de Hyster. Obtiene una potencia de tracción y una aceleración excepcionales, beneficiándose al mismo tiempo de una cabina silenciosa con una excelente visibilidad y con equipamiento y funcionalidades ergonómicas y que mejoran la productividad. La batería de ion de litio de alta potencia ayuda a eliminar emisiones, a reducir en consumo de combustible y a ahorrar en tiempo y en costes.

> ION DE LITIO, POTENCIA QUE SE TRADUCE EN RENDIMIENTO

Las carretillas elevadoras Hyster® J10-18XD se impulsan con paquetes de baterías de ion de litio de 350 voltios. Hyster optó por integrar energía de ion de litio, porque en comparación con las baterías de ácido plomo de 120 voltios, las baterías de ion de litio de 350 voltios tienen simplemente una mayor eficiencia energética. Las baterías de ion de litio proporcionan un mayor rendimiento a lo largo de todo el ciclo de carga y tienen un ciclo de vida más largo, ayudando a reducir el coste total de propiedad. Las condiciones de cero mantenimiento y tiempos de carga rápida contribuyen a grandes ahorros y a un mayor tiempo de actividad ininterrumpida.

¿POR QUÉ ION DE LITIO Y 350V?

**CERO MANTENIMIENTO:
NO MÁS...**



- RELLENO CON AGUA
- ÁCIDO
- VERTIDOS
- VAPORES
- LIMPIEZA
- IGUALACIÓN



**11 MINUTOS
DE CARGA
= 1 HORA
DE TRABAJO**

MAYOR 
**EFICIENCIA
ENERGÉTICA**

Cada aplicación requiere una cantidad única de energía diaria. Tanto si la carretilla se utiliza para trabajo continuo como si se utiliza para trabajo periódico, Hyster puede aportar una estrategia de carga para satisfacer sus necesidades.

El sistema de batería de ion de litio integrada proporciona una solución personalizada con su paquete de baterías modular. Por lo tanto, la carretilla se puede equipar con hasta 4 paquetes de baterías para almacenar la energía necesaria para gestionar sus necesidades operativas sin tener que parar y recargar las baterías. Cuando sea necesario, se puede efectuar carga de oportunidad de manera rápida, permitiendo obtener una mayor productividad en los cambios de turno y las pausas.

Su distribuidor Hyster® puede trabajar con usted para determinar sus requisitos y configurar su sistema de batería de la forma más adecuada para su operación. A continuación se dan algunos ejemplos de cómo se puede realizar esta configuración.

DESCARGA DE UN TREN	MOVIMIENTO DE CARGAS EN LA ALIMENTACIÓN DE UN PROCESO	CARGAS PESADAS DE MANERA CONTINUA
Diariamente llega un tren una vez al día con una carga de barras de acero de hasta 15t para su ulterior procesamiento. La carretilla tiene que trabajar de forma intensiva durante 2,5 horas. ■ Cargas de hasta 15t ■ Consumo de combustible de 6 litros por hora ■ Operativa durante 2,5 horas al día	Una fábrica carga moldes de hormigón de hasta 16t de una sala a otra. ■ Cargas de hasta 16t ■ Consumo de combustible de 6 litros por hora ■ Operativa durante 6 - 8 horas al día	Un fabricante y distribuidor de paneles basados en madera de hasta 14t utiliza las carretillas para transportar productos por las fábricas a lo largo de todo el día, de forma continua. ■ Cargas de hasta 14t ■ Consumo de combustible de 8 litros por hora ■ Operativa durante 10 - 15 horas/día
 ■ Se necesitan 1 de 3 paquetes de baterías ■ Se necesita un cargador pequeño	 ■ Se necesitan 2 de 4 paquetes de baterías ■ Carga de oportunidad durante las pausas	 ■ Se necesitan 2 de 3 paquetes de baterías ■ Carga de oportunidad durante las pausas y durante el cambio de turno

> ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR DE BATERÍAS

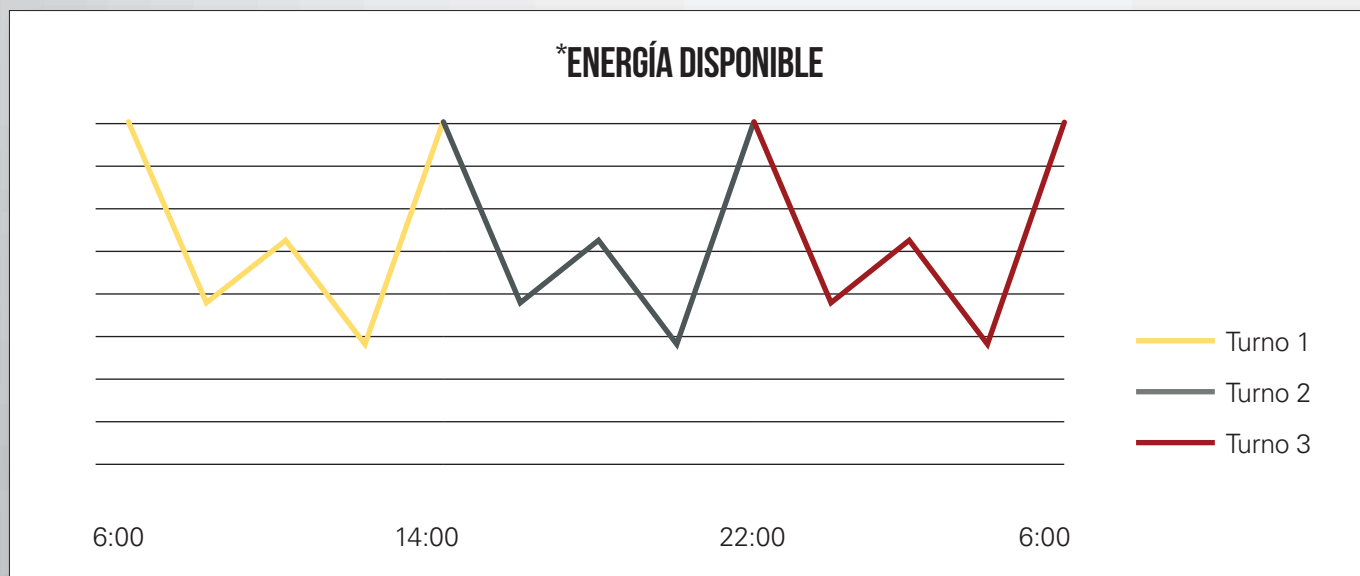
El tamaño de su cargador de baterías dependerá también del grado de uso de su aplicación. Para tiempos de carga prolongados debería utilizarse un cargador pequeño, cuando su carretilla se utilice de forma intermitente y pueda permanecer inactiva durante largos períodos de tiempo para cargarla. Se debería utilizar un cargador grande para carga de oportunidad, cuando la carretilla no pueda estar mucho tiempo inactiva porque se utiliza de manera continua. Los cargadores deben conectarse a una red de distribución eléctrica tal como la red eléctrica general o a una red de electricidad generada con fuentes de energía renovables.

TENSIÓN DE ENTRADA	RÉGIMEN DE CARGA (KW)	VALOR NOMINAL (A)	TAMAÑO DE LA CAJA DE CERRAMIENTO			PESO DE LA CAJA DE CERRAMIENTO	LONGITUD DEL CABLE DEL ENCHUFE DEL CARGADOR	RANGO DE FUNCIONAMIENTO	FABRICANTE	ENCHUFE MURAL
			ALTURA	ANCHURA	ESPESOR					
			MM	MM	MM					
400V, Trifásica, 50Hz	10	16/16	1654	1006,5	503	435	7.62	-20° a 50°	Bassi	
	36	6,356								
	50	125/78								
	80	125/125	1654	1822	503	975				
	90	250/141								

Cable de alimentación mural no incluido.

Índice de Protección de la Caja de Cerramiento IP54.

Equipado con parada de emergencia y protección contra arcos eléctricos.



El gráfico representa el estado de carga de la batería en una operación de 3 turnos.

Este gráfico se puede generar basado en datos de su aplicación previa petición.

NOTAS:

Las especificaciones se ven afectadas por el estado del vehículo y por su equipamiento, así como por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Informe a su distribuidor sobre la naturaleza y el estado de la zona de trabajo prevista cuando vaya a comprar su carretilla Hyster®.

- (1) Potencia nominal
- (2) Potencia de pico

Todas las capacidades de acuerdo con EN1459.

Todas las especificaciones y capacidades son válidas para carretillas equipadas con una zapata de manipulación de contenedores Hyster® para el manejo de contenedores ISO.

AVISO:

Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Los operarios deben haber recibido la formación adecuada y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de Usuario.

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Para más información, contacte con el fabricante.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso.

Las carretillas elevadoras ilustradas pueden disponer de equipos opcionales. Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

CERTIFICACIÓN: Las carretillas elevadoras Hyster satisfacen los requisitos de diseño y construcción de B56.1-1969, con arreglo a la Sección 1910.178(a)(2) de la OSHA, y cumplen también la revisión B56.1 en vigor en el momento de la fabricación. La certificación de conformidad con las normas ANSI aplicables aparece en la carretilla elevadora. Las especificaciones de rendimiento son para una carretilla equipada del modo indicado en Equipos Estándar en esta Guía Técnica. Las especificaciones de rendimiento se ven afectadas por el estado y el equipamiento del vehículo y por la naturaleza y el estado de la zona de trabajo, así como por el servicio y mantenimiento adecuados del vehículo. Si estas especificaciones fueran críticas, debería hablar de la aplicación propuesta con su distribuidor.

NOTA: Las especificaciones, salvo que se indique lo contrario, son para una carretilla estándar sin equipos opcionales.

Los datos de la especificación se basan en la norma VDI 2198.

CE Seguridad: Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.

J10XD, J12XD, J13XD6, ESPECIFICACIONES



CATEGORÍA	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UNIDAD	HYSTER				
				J10XD6		J12XD6		J13XD6
				Eléctrico / 350 V		Eléctrico / 350 V		Eléctrico / 350 V
CARACTERÍSTICAS	1-1	Fabricante (abreviatura)						
	1-2	Designación de tipo del fabricante						
	1-3	Tren de potencia / Tensión						
	1-4	Tipo de operario: manual, a pie, a bordo de pie, sentado, recoge pedidos			sentado		sentado	sentado
	1-5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	10.500		12.500	13.500
PESOS	1-6	Distancia del centro de carga	c	mm	600		600	600
	1-8	Distancia de carga	x	mm	804		804	889
	1-9	Batalla	y	mm	2.900		2.900	3.300
	2-1	Peso de servicio (1)		kg	14.772		16.027	18.947
	2-2	Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	23.347	1.925	26.174	2.353
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	7.763	7.009	7.622	8.405
	3-1	Ruedas: L = Neumáticos, V = Bandajes, SE = Superelásticas					L	
	3-2	Tamaño de las ruedas, delanteras					10,00-20 16PR	
	3-3	Tamaño de las ruedas, traseras					10,00-20 16PR	
	3-5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x= ruedas conducidas)					4X / 2	
DIMENSIONES	3-6	Anchura de vía, delantera	b ₁₀	mm			1.842	
	3-7	Anchura de vía, trasera	b ₁₁	mm	1.930		1.930	2.000
	4-1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α / β	(°)			15° / 12°	
	4-2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h ₁	mm		4.132		4.193
	4-3	Elevación libre	h ₂	mm		-		-
RENDIMIENTO	4-4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h ₃	mm		4.925		4.910
	4-5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h ₄	mm		6.594		6.648
	4-7	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h ₆	mm		3.042		3.110
	4-7-1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h ₆	mm		3.042		3.110
	4-7-2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h ₆	mm		3.137		3.205
MOTOR ELÉCTRICO	4-7-3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h ₆	mm		3.191		3.259
	4-7-4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h ₆	mm		3.167		3.235
	4-8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h ₇	mm		1.835		1.903
	4-12	Altura acoplamiento	h ₁₀	mm		649		717
	4-17	Saliente	l ₅	mm		809		809
TREN DE TRACCIÓN	4-19	Longitud total	l ₁	mm		5.733		6.828
	4-20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l ₂	mm		4.513		4.998
	4-21	Anchura total de la carretilla	b ₂	mm		2.464		2.541
	4-22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm		75 / 200 / 1.220		90 / 200 / 1.830
	4-23	Tipo de tablero				Tipo pasador estándar 75 mm		Tipo pasador estándar 85 mm
OTROS	4-24	Anchura del tablero	b ₃	mm	2.396		2.396	2.496
	4-25	Distancia entre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b ₅	mm		470 / 2320		470 / 2420
	4-30	Desplazamiento Lateral (mín / máx)	b ₈	mm		-		-
	4-31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m ₁	mm		250		245
	4-32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m ₂	mm		273		341
	4-33	Tamaño de la carga (anch. x long.)	w x l	mm			1.200 x 1.200	
	4-33-1	Anchura del pasillo (a=10%)	A _{st}	mm		6.727		7.340
	4-33-2	Anchura del pasillo (a = 0)	A _{st}	mm		6.115		6.673
	4-33-3	Anchura del pasillo (a=200)	A _{st}	mm		6.315		6.873
	4-34	Tamaño de la carga (anch. x long.)	w x l	mm			1.200 x 800	
	4-34-1	Anchura del pasillo (a=10%)	A _{st}	mm		6.287		6.900
	4-34-2	Anchura del pasillo (a = 0)	A _{st}	mm		5.715		6.273
	4-34-3	Anchura del pasillo (a=200)	A _{st}	mm		5.915		6.473
	4-35	Radio de giro (exterior)	W _a	mm		4.111		4.584
	4-36	Radio de giro interno	b ₁₃	mm		1.545		1.890
	5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga (2)		km/h		32,2 / 32,2		24,8 / 24,8
	5-2	Velocidad de elevación con carga/sin carga		m/s		0,50 / 0,54		0,41 / 0,46
	5-3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s			0,50 / 0,48	
	5-5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga (1)		kN		23 / 25		30 / 33
	5-6	Máx. Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga (2)		kN		48 / 50		63 / 65
	5-7	Trepabilidad, con carga/sin carga (1)		%		10 / 18		8 / 16
	5-8	Máx. Trepabilidad, con carga/sin carga (2)		%		20 / 32		17 / 33
	6-1	Valor nominal motor de tracción Pico/Continuo		kW			108 / 46	
	6-2	Valor nominal motor de elevación Pico/Continuo		kW			166 / 74	
	6-3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C					No	
	6-4	Tensión/capacidad nominal de la batería		V / Ah		358 192 / 384		358 192 / 384
	8-1	Tipo de unidad de tracción					Eléctrica CA	
	8-3	Fabricante / Tipo árbol propulsor					Kessler D61	
	8-4	Freno de servicio					Disco en baño de aceite	
	8-5	Freno de estacionamiento					Disco seco en el árbol propulsor.	
	10-1	Presión de trabajo para accesorios		MPa			22,5	
	10-2	Volumen de aceite para accesorios		l/min			100	
	10-3	Capacidad del depósito hidráulico		l		135		140
	10-5	Diseño de dirección					Dirección asistida hidráulica	
	10-6	Número de rotaciones de dirección					4,5	
	10-7	Nivel de presión sonora en el asiento del conductor		dB (A)			Por Determinar	
	10-7-1	Nivel de potencia sonora durante el ciclo de trabajo		dB (A)			Por Determinar	
	10-8	Acoplamiento de remolcado, modelo / tipo					Sí / Pasador	

(1) Potencia nominal (2) Potencia de pico

> J14XD6, J10XD12, J16XD6, ESPECIFICACIONES

CARACTERÍSTICAS	1-1	Fabricante (abreviatura)			HYSTER				
	1-2	Designación de tipo del fabricante			J14XD6		J10XD12		J16XD6
	1-3	Tren de potencia / Tensión			Eléctrico / 350 V		Eléctrico / 350 V		Eléctrico / 350 V
	1-4	Tipo de operario: manual, a pie, a bordo de pie, sentado, recoge pedidos			sentado		sentado		sentado
1-5	Capacidad nominal / carga nominal	Q	kg	14.500		10.500		16.500	
1-6	Distancia del centro de carga	c	mm	600		1.200		600	
1-8	Distancia de carga	x	mm	889		889		889	
1-9	Batalla	y	mm	3.300		3.300		3.300	
PESOS	2-1	Peso de servicio (1)		kg	19.747		19.895		20.552
	2-2	Carga por eje, con carga, delantero/trasero		kg	30.668	2.774	27.041	2.549	33.557 2.695
	2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero		kg	10.431	9.316	10.699	9.196	10.412 10.140
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	3-1	Ruedas: L = Neumáticos, V = Bandajes, SE = Superelásticas			L				
	3-2	Tamaño de las ruedas, delanteras			12,00-20 20PR				
	3-3	Tamaño de las ruedas, traseras			12,00-20 20PR				
	3-5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x= ruedas conducidas)			4X / 2				
	3-6	Anchura de vía, delantera	b ₁₀	mm	1.842				
	3-7	Anchura de vía, trasera	b ₁₁	mm	2.000				
	4-1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás	α / β	(°)	15° / 12°				
DIMENSIONES	4-2	Altura del mástil, descendido (sin carga)	h ₁	mm	4.193				
	4-3	Elevación libre	h ₂	mm	-				
	4-4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)	h ₃	mm	4910				
	4-5	Altura del mástil extendido (sin carga)	h ₄	mm	6.648				
	4-7	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)	h ₆	mm	3.110				
	4-7-1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)	h ₆	mm	3.110				
	4-7-2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)	h ₆	mm	3.205				
	4-7-3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)	h ₆	mm	3.259				
	4-7-4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)	h ₆	mm	3.235				
	4-8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)	h ₇	mm	1.903				
	4-12	Altura acoplamiento	h ₁₀	mm	717				
	4-17	Saliente	l ₅	mm	809				
	4-19	Longitud total	l ₁	mm	6.828		7.438		6.828
	4-20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l ₂	mm	4.998				
	4-21	Anchura total de la carretilla	b ₂	mm	2.541				
	4-22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l	mm	90 / 200 / 1.830		90 / 200 / 2.440		
	4-23	Tipo de tablero			Tipo pasador estándar 85 mm				
	4-24	Anchura del tablero	b ₃	mm	2.496				
	4-25	Distancia entre los brazos de las horquillas, mínimo / máximo	b ₅	mm	470 / 2420				
	4-30	Desplazamiento Lateral (mín / máx)	b ₈	mm	-				
	4-31	Altura libre sobre el suelo debajo del mástil (sin carga)	m ₁	mm	245				
	4-32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m ₂	mm	341				
	4-33	Tamaño de la carga (anch. x long.)	w x l	mm	1.200 x 2420		2.400 x 2.400		1.200 x 1.200
	4-33-1	Anchura del pasillo (a=10%)	A _{st}	mm	7.340		8.660		7.340
	4-33-2	Anchura del pasillo (a = 0)	A _{st}	mm	6.673		7.873		6.673
	4-33-3	Anchura del pasillo (a=200)	A _{st}	mm	6.873		8.073		6.873
	4-34	Tamaño de la carga (anch. x long.)	w x l	mm	1.200 x 800		1.930 x 1.830		1.200 x 800
	4-34-1	Anchura del pasillo (a=10%)	A _{st}	mm	6.900		8.033		6.900
	4-34-2	Anchura del pasillo (a = 0)	A _{st}	mm	6.273		7.303		6.273
	4-34-3	Anchura del pasillo (a=200)	A _{st}	mm	6.473		7.503		6.473
	4-35	Radio de giro (exterior)	W _a	mm	4.584				
	4-36	Radio de giro interno	b ₁₃	mm	1.890				
RENDIMIENTO	5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga (2)		km/h	24,8 / 24,8				
	5-2	Velocidad de elevación con carga/sin carga		m/s	0,41 / 0,46				
	5-3	Velocidad de descenso con carga/sin carga		m/s	0,50 / 0,48				
	5-5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga (1)		kN	30 / 33		31 / 33		30 / 32
	5-6	Máx. Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/ sin carga (2)		kN	62 / 65		63 / 65		62 / 65
5-7	Trepabilidad, con carga/sin carga (1)		%	9 / 17		10 / 17		8 / 16	
5-8	Máx. Trepabilidad, con carga/sin carga (2)		%	19 / 27		22 / 25		17 / 29	
MOTOR ELÉCTRICO	6-1	Valor nominal motor de tracción Pico/Continuo		kW	108 / 46				
	6-2	Valor nominal motor de elevación Pico/Continuo		kW	166 / 74				
6-3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C			No					
6-4	Tensión/capacidad nominal de la batería		V / Ah	358 192 / 384 / 576		358 192 / 384		358 192 / 384 / 576 / 768	
TREN DE TRACCIÓN	8-1	Tipo de unidad de tracción			Eléctrica CA				
	8-3	Fabricante / Tipo árbol propulsor			Kessler D81				
	8-4	Freno de servicio			Disco en baño de aceite				
	8-5	Freno de estacionamiento			Disco seco en el árbol propulsor.				
OTROS	10-1	Presión de trabajo para accesorios		MPa	22,5				
	10-2	Volumen de aceite para accesorios		l/min	100				
	10-3	Capacidad del depósito hidráulico		l	140				
	10-5	Diseño de dirección			Dirección asistida hidráulica				
	10-6	Número de rotaciones de dirección			4,5				
	10-7	Nivel de presión sonora en el asiento del conductor		dB (A)	Por Determinar				
	10-7-1	Nivel de potencia sonora durante el ciclo de trabajo		dB (A)	Por Determinar				
	10-8	Acoplamiento de remolcado, modelo / tipo			Sí / Pasador				

(1) Potencia nominal (2) Potencia de pico

J16XD9, J16XD12, J18XD7.5, J18XD9, ESPECIFICACIONES



CARACTERÍSTICAS	1-1	Fabricante (abreviatura)			HYSTER							
	1-2	Designación de tipo del fabricante			J16XD9		J16XD12		J18XD7.5		J18XD9	
	1-3	Tren de potencia / Tensión			Eléctrico / 350 v		Eléctrica		Eléctrica		Eléctrica	
	1-4	Tipo de operario: manual, a pie, a bordo de pie, sentado, recogepedidos			sentado		sentado		sentado		sentado	
	1-5	Capacidad nominal / carga nominal			Q	kg	16.000		16.000		18.000	
	1-6	Distancia del centro de carga			c	mm	900		1.200		750	
	1-8	Distancia de carga			x	mm	973		973		973	
	1-9	Batalla			y	mm	3.750		3.750		3.750	
	2-1	Peso de servicio (1)				kg	22.948		24.448		22.948	
	2-2	Carga por eje, con carga, delantero/trasero				kg	36.054	2.894	37.274	3.174	37.165	2.983
2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero				kg	12.063	10.886	12.002	12.446	12.063	10.886	
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	3-1	Ruedas: L = neumáticos, V = bandajes, SE = Superelásticas			L							
	3-2	Tamaño de las ruedas, delanteras			12,00 R 20							
	3-3	Tamaño de las ruedas, traseras			12,00 R 20							
	3-5	Número de ruedas, delanteras / traseras (x= ruedas conducidas)			4X / 2							
DIMENSIONES	3-6	Anchura de vía, delantera			b10	mm	2.218					
	3-7	Anchura de vía, trasera			b11	mm	1.994					
	4-1	Inclinación del mástil: hacia delante / hacia atrás			α / β	(°)	6° / 10°					
	4-2	Altura del mástil, descendido (sin carga)			h1	mm	3.985					
	4-3	Elevación libre			h2	mm	-					
	4-4	Altura de elevación (parte inferior de las horquillas)			h3	mm	4494					
	4-5	Altura del mástil extendido (sin carga)			h4	mm	6.232					
	4-7	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada)			h6	mm	3.110					
	4-7-1	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado)			h6	mm	3.110					
	4-7-2	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luz estroboscópica)			h6	mm	3.205					
	4-7-3	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con luces de trabajo)			h6	mm	3.310					
	4-7-4	Altura del tejadillo protector (cabina cerrada con aire acondicionado y luz estroboscópica)			h6	mm	3.259					
	4-8	Altura del asiento (Punto Índice de Asiento, ISO 5353)			h7	mm	1.903					
	4-12	Altura acoplamiento			h10	mm	713					
	4-17	Saliente			l5	mm	791					
	4-19	Longitud total			l1	mm	7.954					
	4-20	Longitud hasta la cara de las horquillas			l2	mm	5.514					
	4-21	Anchura total de la carretilla			b2	mm	2.542					
	4-22	Dimensiones de las horquillas			s/e/l	mm	100 / 200 / 2.440					
	4-23	Tipo de tablero					Función Doble - Desplazamiento Lateral / Posicionamiento de Horquillas					
4-24	Anchura del tablero			b3	mm	2.540						
Tablero DFSSFP con 350 mm de desplazamiento lateral												
4-25	Anchura entre las horquillas (mín / máx), posición interior cilindros			b5	mm	555 / 1.045						
4-25	Anchura entre las horquillas (mín / máx), posición exterior cilindros			b5	mm	1.875 / 2.445						
4-30	Desplazamiento lateral a anchura entre las horquillas			b8 / b5	mm	+/-98 / 2250						
4-30	Desplazamiento lateral a anchura entre las horquillas, posición interior de los cilindros			b8 / b5	mm	+/-350 / 1745						
4-30	Desplazamiento lateral a anchura entre las horquillas, posición exterior de los cilindros			b8 / b5	mm	+/-350 / 1175						
Tablero DFSSFP con 468 mm de desplazamiento lateral												
4-25	Anchura entre las horquillas (mín / máx)			b5	mm	575 / 2445,0						
	Desplazamiento lateral a anchura entre las horquillas			b8 / b5	mm	+/-98 / 2250						
	Desplazamiento lateral a anchura entre las horquillas			b8 / b5	mm	+/-468 / 1510						
4-31	Altura libre hasta el suelo debajo del mástil, con carga			m1	mm	187						
4-32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla			m2	mm	341						
4-33	Tamaño de la carga (anch. x long.)			w x l	mm	2.400 x 2.400						
4-33-1	Anchura del pasillo (a=10%)			Ast	mm	9.430						
4-33-2	Anchura del pasillo (a = 0)			Ast	mm	8.573						
4-33-3	Anchura del pasillo (a=200)			Ast	mm	8.773						
4-35	Radio de giro (exterior)			W8	mm	5.200						
4-36	Radio de giro interno			b13	mm	2.026						
RENDIMIENTO	5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga (2)				km/h	24,8 / 24,8		0,37 / 0,44			
	5-2	Velocidad de elevación con carga/sin carga				m/s	0,39 / 0,44					
	5-3	Velocidad de descenso con carga/sin carga				m/s	0,54 / 0,54					
	5-5	Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga (1)				kN	29 / 32					
	5-6	Máx. Esfuerzo de tracción en la barra de tracción, con carga/sin carga (2)				kN	62 / 64		61 / 64			
MOTOR ELÉCTRICO	6-1	Valor nominal motor de tracción Pico/Continuo				kW	108 / 46					
	6-2	Valor nominal motor de elevación Pico/Continuo				kW	166 / 74					
	6-3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C					No					
	6-4	Tensión/capacidad nominal de la batería				V / Ah	358 192 / 384 / 576 / 768					
TREN DE TRACCIÓN	8-1	Tipo de unidad de tracción					Eléctrica CA					
	8-3	Fabricante / Tipo árbol propulsor					Kessler D81					
	8-4	Freno de servicio					Frenos en baño de aceite					
OTROS	8-5	Freno de estacionamiento					Disco seco en el árbol propulsor.					
	10-1	Presión de trabajo para accesorios				MPa	19,5					
	10-2	Volumen de aceite para accesorios				l/min	100					
	10-3	Capacidad del depósito hidráulico				l	140					
	10-5	Diseño de dirección					Dirección asistida hidráulica					
	10-6	Número de rotaciones de dirección					5,4					
	10-7	Nivel de presión sonora en el asiento del conductor				dB (A)	Por Determinar					
	10-7-1	Nivel de potencia sonora durante el ciclo de trabajo				dB (A)	Por Determinar					
10-8	Acoplamiento de remolcado, modelo / tipo					Si / Pasador						

> EQUIPAMIENTO Y FUNCIONALIDADES Y OPCIONES

RENDIMIENTO	EST	OPC
Modos de rendimiento	X	
Árbol propulsor Kessler D81 con frenos de disco en baño de aceite	X	
PROPULSIÓN	EST	OPC
Limitador de la velocidad - incondicional y ajustable por el usuario		X
Limitador de velocidad de desplazamiento - con carga (ajustable)		X
ELEVACIÓN	EST	OPC
Sistema hidráulico de detección de carga por demanda	X	
Mástil 2 Etapas Sin Elevación Libre	X	
Mástil 2 Etapas Elevación Libre Total		X
Mástil 3 Etapas Elevación Libre Total		X
Indicador de Inclinação del Mástil - mecánica		X
Acumulador hidráulico		X
Descenso con compensación de presión	X	
Protección de temperatura del sistema hidráulico.		X
ERGONOMÍA	EST	OPC
Compartimento de operario abierto (sin puertas ni parabrisas)		X
Cabina de operario cerrada	X	
Compartimento de operario con inclinación asistida para servicio		X
Compartimento de operario con inclinación manual para servicio	X	
Montaje de cabina aislado para conseguir un bajo nivel de ruido y vibraciones	X	
Sistema de presencia del operario	X	
Asiento de suspensión mecánica	X	
Asiento de suspensión de aire		X
Asiento de suspensión de aire Deluxe		X
Asiento de respaldo bajo	X	
Asiento de respaldo alto		X
Reposabrazos adicional en el lado izquierdo		X
Cubierta de asiento de tela		X
Cubierta de asiento de vinilo	X	
Calefacción de asiento		X
Ventilación del asiento		X
Cinturón de seguridad de 2 puntos de alta visibilidad	X	
Limpiaparabrisas delanteros, superiores y traseros	X	
Limpiaparabrisas delantero con forma en "H"		X
Limpiaparabrisas delantero con forma en "I"	X	
Ventana delantera del compartimento de operario de vidrio laminado		X
Ventana superior con cristal blindado - certificado FOPS (cabina de operario cerrada)	X	
Barras de acero debajo de la ventana superior de cristal blindado (cabina de operario cerrada)		X

ERGONOMÍA (continuación)	EST	OPC
Ventanas del compartimento de operario con lunas tintadas (todas)		X
Ventana superior del compartimento de operario tintada		X
Ventana superior de lexan		X
Protección de Plexiglás delante de la ventana delantera		X
Malla metálica instalada en la parte superior del compartimento de operario		X
Protección de la ventana delantera con una barra de acero vertical		X
Malla metálica de protección del operario		X
Pantalla de rendimiento integrada de 7"	X	
Control hidráulico de minipalancas Touchpoint™ integrado en el brazo de control	X	
Control hidráulico de joystick integrado en el brazo de control		X
Volante sin pomo giratorio		X
Volante con pomo giratorio	X	
Palanca de control direccional	X	
Control direccional con pedal Monotrol de Hyster		X
Control direccional en Minipalancas o Joystick		X
Freno de estacionamiento - automático	X	
Espejos interiores gran angular		X
Calefactor con ventilador de velocidad ajustable	X	
Columna de dirección telescópica y con inclinación	X	
Convertidor CC/CC 24 voltios/12 voltios con casquillo		X
Control de climatización automático		X
Luz de lectura		X
Parasoles en la parte superior y trasera		X
Visores solares ventana delantera		X
Asiento de instructor		X
Ventilador de recirculación		X
Ventilador de recirculación adicional		X
Barra de montaje de accesorios en el pilar delantero derecho de la cabina		X
Portadocumentos en el pilar delantero derecho de la cabina		X
Ventana superior y/o trasera calefactada		X
Montaje de preparación para radio (cableado, dos altavoces y antena)		X
Radio Bluetooth con 2 altavoces y antena		X



> EQUIPAMIENTO Y FUNCIONALIDADES Y OPCIONES

VISIBILIDAD	EST	OPC
Espejos exteriores montados en la cabina		X
Sistema radar de detección de objetos		X
Luces de trabajo LED de Alto Rendimiento		X
Dos faros delanteros montados en los guardabarros delanteros		X
Cuatro luces de trabajo montadas en el mástil		X
Cuatro luces de trabajo montadas en la cabina		X
Dos luces de trabajo traseras montadas en la cabina		X
Luces de parada/cola/freno tipo LED	X	
Luces de señales de giro, de peligro y de posición (LED)	X	
Sistema de cámara de visión trasera **		X
FUNCIONAMIENTO	EST	OPC
Bocina de aire de 112 dBA		X
Bocina eléctrica de 105 dBA	X	
Alarma visible - Luz estroboscópica ámbar, se activa con la llave de contacto	X	
Alarma visible - Luz estroboscópica ámbar, activación con interruptor y con la llave de contacto		X
Alarma audible – activación con la marcha atrás 82–102 dB(A), con autoajuste	X	
Alarma audible – ruido blanco en dirección marcha atrás		X
Alarma de movimiento hacia delante / hacia atrás		X
Foco de luz LED azul – trasero / delantero y trasero		X
Sistema de monitorización de presión de los neumáticos		X
Apagado de aire acondicionado o control de climatización automático con la puerta abierta		X
Interruptor de desconexión de la batería bloqueable	X	
Arranque de la carretilla con interruptor de la llave de contacto y con botón de arranque	X	
Clave de acceso de operario (pantalla) para arranque de la carretilla		X
Enclavamiento del cinturón de seguridad para arranque de la carretilla		X
Grupo de distribución de alimentación con fusibles	X	
Fusibles parcialmente sustituidos por disyuntores eléctricos.		X
Sistema de gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker - Acceso / Verificación		X
Gestión de recursos inalámbricos Hyster Tracker - Monitorización		X
Sistema de engrase automático para carretilla básica y mástil exterior		X
Provisión de engrase centralizado para las poleas de las cadenas superiores	X	
Sistema eléctrico de 24 voltios	X	
Protección de las tuercas de las ruedas de dirección		X
Aletas guardabarros delanteras		X
Aletas guardabarros traseras		X
Orejetas de elevación - 2 delanteras y 2 traseras		X

ASPECTO	EST	OPC
Carretilla base con pintura amarilla Hyster	X	
Carretilla base con pintura especial		X
Pintura especial del compartimento de operario (parte exterior solamente)		X
Bandas en el contrapeso de advertencia de peligro		X
ELEMENTOS ADICIONALES	EST	OPC
Paquete de documentación	X	
Manual de usuario	X	
Certificación CE *	X	
Garantía: Garantía extendida 24 Meses / 4.000 Horas	X	

* Estándar u opcional en mercados seleccionados. Hay disponibles otras opciones a través del departamento Special Products Engineering Department (SPED). Contacte con Hyster para ver más detalles.

** La cámara de visión trasera es equipamiento estándar en las carretillas J16XD9, J16XD12, J18XD75 y J18XD9. En todos los demás modelos es opcional.





SOCIOS COMPROMETIDOS, EQUIPOS ROBUSTOS.™

PARA OPERACIONES EXIGENTES, EN CUALQUIER LUGAR.

Hyster® suministra una gama completa de equipos de almacén, carretillas elevadoras de contrapeso con motor de CI y eléctricas, manipuladores de contenedores y apiladores retráctiles. Hyster® es una empresa comprometida con ser mucho más que un suministrador de carretillas elevadoras.

Nuestro objetivo es ofrecer una asociación completa capaz de responder a todo el espectro de temas relacionados con la manutención: tanto si necesita consultoría profesional para la gestión de su flota, como si necesita apoyo de servicio totalmente cualificado o un suministro de piezas fiable, para todo ello puede confiar en Hyster®.

Nuestra red de distribuidores altamente cualificados proporciona apoyo local experto y una gran capacidad de respuesta. Pueden ofrecer paquetes financieros con una buena relación coste-eficacia y pueden introducir programas de mantenimiento gestionados de manera eficaz para asegurar que pueda obtener el mayor valor posible. Nuestra actividad de negocios consiste en tratar sus necesidades de manutención de manera que usted pueda centrarse en el éxito de su propia actividad de negocios tanto en el momento actual como en el futuro.



HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Inglaterra.

Tel: +44 (0) 1276 538500



www.hyster.eu



infoeurope@hyster.com



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED actuando como Hyster Europe. Domicilio Social: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido. Registrada en Inglaterra y Gales Número de Registro de la Empresa: 02636775.

©2021 HYSTER-YALE UK LIMITED, todos los derechos reservados. HYSTER,  STRONG PARTNERS. TOUGH TRUCKS. son marcas comerciales de HYSTER-YALE Group, Inc. Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Las carretillas elevadoras ilustradas pueden disponer de equipos opcionales.